

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 1 z 8

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Środek czyszczący

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miejscowość:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Telefaks: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Osoba do kontaktu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Numer telefonu GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)**alarmowego:****Informacja uzupełniająca**

Numer artykułu: 60020, 60026

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Kategorie zagrożenia:

Zagrożenie spowodowane aspiracją: Asp. Tox. 1

Działanie szkodliwe na rozrodczość: Lact.

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego: Aquatic Chronic 3

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią.

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

2.2. Elementy oznakowania**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Chloroparafiny C14-C28

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo**Piktogram:****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H362	Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P101	W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.
P102	Chronić przed dziećmi.

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 2 z 8

P260	Nie wdychać Para/Aerozol cieczy.
P263	Unikać kontaktu w czasie ciąży i podczas karmienia piersią.
P270	Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.
P301+P310	W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.
P331	NIE wywoływać wymiotów.
P405	Przechowywać pod zamknięciem.
P501	Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

2.3. Inne zagrożenia

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach
3.2. Mieszanki
Charakterystyka chemiczna

Substancje pomocnicze
Składniki antysierne
Detergenty, Środki dyspergujące
Wiązania syntetyczne
środek antykorozyjny

Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]			
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics			80 - < 100 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
85535-85-9	Chloroparafiny C14-C28			1 - < 5 %
	287-477-0		01-2119519269-33	
	Lact., Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H362 H400 H410 EUH066			

Wydźwięki zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy
4.1. Opis środków pierwszej pomocy
W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce.

W przypadku kontaktu ze skórą

Natychmiast zdjąć zabrudzone ubranie, także bieliznę i buty.
Bezpośrednio po kontakcie zmyć: Woda i mydło.
W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

W przypadku kontaktu z oczami

Zdjąć soczewki kontaktowe.
Natychmiast przemyć przez około 10 do 15 minut przy otwartych powiekach pod bieżącą wodą. Substancje po wstrzyknięciu lub wchłonięciu: Skonsultować się z lekarzem.

W przypadku połknięcia

Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia). Skonsultować się z lekarzem.

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 3 z 8

NIE wywoływać wymiotów.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Częsty i przewlekły kontakt ze skórą może prowadzić do podrażnień i infekcji skóry.

Preparat drażniący dla oczu.

Po spożyciu: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Niebezpieczeństwo zassania.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Suchy środek gaśniczy. Piasek. Dwutlenek węgla (CO₂). piana na bazie alkoholu.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Możliwe tworzenie się produktów rozkładu.

Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależne aparaty do oddychania.

Informacja uzupełniająca

W razie pożaru schłodzić niebezpieczny pojemnik.

Gaz/opary/mgle rozpraszac za pomocą rozpylacza wody.

Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Należy nosić przenośny aparat oddechowy i odzież odporną na chemikalia.

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Gaz/opary/mgle rozpraszac za pomocą rozpylacza wody.

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zapobiega rozszerzaniu się rozlewu (np. przez bariere olejowa)

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak danych

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Substancja może być używana tylko w zamkniętych aparaturach i systemach. Pary / aerozole są odessane bezpośrednio w miejscu ich powstania.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 4 z 8

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

Nie przechowywać przy temperaturach powyżej: 50 °C

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
64742-48-9	Benzyna: do lakierów	300		NDS (8 h)
		900		NDSch (15 min)

8.2. Kontrola narażenia

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.

Nie jeść, nie pić i nie palić podczas stosowania.

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu.

Ochrona oczu lub twarzy

Stosować okulary ochronne ciasno przylegające, zapobiegające ewentualnym uszkodzeniom narządu wzroku.
(EN 166)

Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: NBR (Nitrokauczuku). FKM (kauczuk fluorowy). (EN374)

Ochrona skóry

Stosować odzież ochronną odporną na rozpuszczalniki zgodnie z EN 465.

Ochrona dróg oddechowych

W razie nagromadzenia dymu / aerozoli zapewnić odpowiednią wentylację.

W razie pożaru: Stosować niezależne aparaty do oddychania.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:

płynny

Kolor:

fioletowy

Zapach:

Aromatyczny

Zmiana stanu

Początkowa temperatura wrzenia i zakres

180 - 220 °C

temperatur wrzenia:

Temperatura zapłonu:

> 61 °C

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 5 z 8

Samozapalność: > 200 °C

Prężność par: 20 hPa
(przy 20 °C)

Gęstość względna (przy 20 °C): 0.82 - 0.92 g/cm³

Rozpuszczalność w wodzie: nierozpuszczalny
(przy 20 °C)

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

Rozpuszczalniki organiczne

9.2. Inne informacje

Brak danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nie istnieją żadne informacje.

10.2. Stabilność chemiczna

Brak rozkładu w przypadku użycia zgodnie z zaleceniami.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Działania niepożądane nieznane.

10.4. Warunki, których należy unikać

Materiał należy stosować tylko w miejscach, chronionych przed dostępem światła, ognia i z dala od innych, grożących zapłonem, zagrożeń.

Brak rozkładu w przypadku użycia zgodnie z zaleceniami.

10.5. Materiały niezgodne

Środek utleniający. Kwas, skoncentrowany. Alkalia (ługi), skoncentrowany.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Niebezpieczne produkty rozkładu nieznane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg > 5000	Szczur		
	skóra	LD50 mg/kg > 5000	Królik		
	droga oddechowa (4 h) gaz	LC50 >5 ppm	Szczur		
85535-85-9	Chloroparafiny C14-C28				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg 4000	Szczur		
	skóra	LD50 mg/kg 4000	Szczur		
	droga oddechowa (1 h) para	LC50 mg/l 48170	Szczur		

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 6 z 8

Działanie drażniące i żrące

Po podrażnieniu skóry: Częsty i przewlekły kontakt ze skórą może prowadzić do podrażnień i infekcji skóry.
Preparat drażniący dla oczu.

Działanie uczulające

nie wywołuje uczuleń.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne
12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)		
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)		
85535-85-9	Chloroparafiny C14-C28					
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 3,2 mg/l	96 h	Glony		

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Nie istnieją żadne informacje.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Niski potencjał bioakumulacji.

12.4. Mobilność w glebie

Nie istnieją żadne informacje.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Nie istnieją żadne informacje.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

Informacja uzupełniająca

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami
13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów
Zalecenia

Nie wyrzucać z odpadami domowymi.
Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.
Zapoznać się z obowiązującymi przepisami dot. składowania odpadów u lokalnego eksperta ds. gospodarki odpadami.
Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dot. składowania odpadów w kontakcie z firmami zajmującymi się gospodarką odpadami oraz odpowiednimi władzami.

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Całkowicie opróżnić pojemnik.
Nie przekłuwać, przecinać i zgniatać brudnego pojemnika. (Zagrożenie wybuchami.)

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 7 z 8

Transport lądowy (ADR/RID)**14.1. Numer UN (numer ONZ):** -**14.2. Prawidłowa nazwa** -**przewozowa UN:****14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** -**14.4. Grupa pakowania:** -**Inne istotne informacje (Transport lądowy)**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport wodny śródlądowy (ADN)**Inne istotne informacje (Transport wodny śródlądowy)**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport morski (IMDG)**Inne istotne informacje (Transport morski)**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)**Inne istotne informacje (Transport lotniczy)**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

Nie istnieją żadne informacje.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Informacja uzupełniająca

Zawiera:

> 30 % węglowodory alifatyczne

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje**Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]**

Klasyfikacja	Procedura klasyfikacji
Asp. Tox. 1; H304	Metoda obliczeniowa
Lact.; H362	Metoda obliczeniowa
Aquatic Chronic 3; H412	Metoda obliczeniowa

Cleaner for Manual Transmissions, Differentials and Transfer Boxes

Data aktualizacji: 13.09.2018

Numer materiału: 356

Strona 8 z 8

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H362	Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
EUH066	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Informacja uzupełniająca

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)